



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/575
20 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

(за период с 22 января 1996 года по 20 июля 1996 года)

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 1039 (1996) Совета Безопасности от 29 января 1996 года, в которой Совет продлил мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев до 31 июля 1996 года. Доклад охватывает события, которые произошли после представления моего последнего доклада 22 января 1996 года (S/1996/45).

Положение в районе операции

2. Отчетный период был отмечен эскалацией боевых действий между израильскими силами обороны (ИДФ) и помогающими им местными ливанскими формированиями, т.е. силами де-факто (ДФФ), с одной стороны, и вооруженными элементами, которые заявили о своем намерении оказывать сопротивление израильской оккупации, – с другой. Боевые действия активизировались в феврале и марте 1996 года и достигли своего пика в апреле, когда в течение более двух недель Израиль вел интенсивный обстрел и бомбардировку. Совет Безопасности рассмотрел ситуацию и 18 апреля принял резолюцию 1052 (1996), призвав к немедленному прекращению враждебных действий всеми сторонами. 10 мая Генеральная Ассамблея также обсудила данный вопрос и приняла резолюцию 50/22 С.

3. В своих нападениях на ИДФ/ДФФ вооруженные элементы использовали стрелковое оружие, минометы, реактивные гранатометы и противотанковые ракеты, а также взрывные устройства, устанавливаемые вдоль дорог, и ракеты. Большинство нападений было совершено Исламским сопротивлением, которое является военным крылом организации мусульман-шиитов "Хезболла". Другие нападения были осуществлены шиитским движением "Амаль" и рядом палестинских группировок. В ответ на эти нападения или при проведении операции по своей инициативе ИДФ/ДФФ использовали автоматическое оружие, танки, артиллерию, вертолеты-штурмовики, самолеты и корабли ВМС.

4. После периода относительного затишья в январе, в феврале и марте боевые действия вновь достигли уровня, отмеченного в предыдущие отчетные периоды. ВСООНЛ зарегистрировали 24 операции вооруженных элементов в феврале, 18 – в марте и 6 – в первые десять дней апреля. Неоднократно, в частности 16 февраля и 13 марта, Исламское сопротивление предпринимало одновременные нападения на большое число позиций ИДФ/ДФФ в зоне, контролируемой Израилем (ЗКИ). Поступали также многочисленные сообщения об операциях к северу от реки Литани, и в результате общее число операций за первые три месяца охватываемого мандатом периода превысило 200. Важное событие произошло в марте, когда бойцы исламского сопротивления проникли глубоко в ЗКИ и напали на ИДФ, в результате чего ИДФ понесли значительные потери. Так, 4 марта в ходе преследования вооруженных лиц, открывших огонь по пограничному патрулю около Хуле, четверо израильских солдат были убиты и еще девять ранены в результате взрыва устройств, устанавливаемых вдоль дорог. 10 марта у деревни Кафр-Кела, расположенной по другую сторону границы от Метуллы один израильский солдат был убит и четверо ранены в результате взрыва устройства, устанавливаемого вдоль дорог. 20 марта террорист-самоубийца совершил нападение на израильскую автоколонну к югу от Таибе, убив офицера. ИДФ/ДФФ также понесли потери в нападениях к северу от реки Литани: 14 марта восемь израильских солдат были ранены на дороге между Аишией и Рехане, когда они попали в засаду, в которой использовались взрывные устройства, устанавливаемые вдоль дороги, минометы и стрелковое оружие.

5. Способность Исламского сопротивления проникать глубоко в ЗКИ и наносить ИДФ потери вызвала публичную дискуссию в Израиле, упор в которой делался на том, что ИДФ должны ответить решительно и не должны более соблюдать введенные для них ограничения. Эти ограничения были связаны с соглашением, достигнутым, по сообщениям, с помощью Соединенных Штатов Америки летом 1993 года. Организация Объединенных Наций не была информирована об этом соглашении, хотя оно открыто упоминалось официальными лицами Израиля и "Хезболлы". На основе таких публичных заявлений можно было заключить, что Исламское сопротивление согласилось воздерживаться от нападений на деревни и города в северной части Израиля, а ИДФ согласились воздерживаться от таких же действий в отношении Ливана; никаких упоминаний об ограничениях, касающихся нападений на военные цели, не было. Появившиеся в Израиле признаки того, что согласованные ограничения уже не являются приемлемыми и что разрабатывается крупномасштабная операция против Исламского сопротивления привели к росту напряженности в районе. 15 марта Командующий Силами ВСООНЛ заявил израильским властям о своей обеспокоенности.

6. Напряженность сохранялась и вновь усилилась 30 марта, когда ракетой, выпущенной ИДФ, были убиты два человека, работавшие на водонапорной башне в Ятаре, а один ранен. В ответ Исламское сопротивление выпустило по Израилю более 20 ракет, которые причинили незначительный ущерб. Правительство Израиля заявило, что ракетный удар по Ятару был ошибкой. 8 апреля один мальчик был убит, а три других ранены в результате взрыва около Брашита. Организация "Хезболла" заявила, что она располагает доказательствами того, что это взрывное устройство было установлено ИДФ. Израильские власти со своей стороны отрицали какую-либо причастность и высказали предположение о том, что речь идет о взрыве старых мин. ВСООНЛ провели расследование взрыва и выяснили, что речь идет о взрыве четырех последовательно соединенных взрывных устройств-ловушек, устанавливаемых вдоль дороги; ВСООНЛ не смогли определить, кто установил эти устройства. Через день после взрыва Исламское сопротивление выпустило почти 30 ракет по северной части Израиля. Некоторые из них попали в Кирьят-Шемону, ранив несколько гражданских лиц и причинив ущерб. В ответ израильская авиация сбросила девять бомб на район Мадждал-Силм-Султанья, а израильская артиллерия выпустила около 250 артиллерийских снарядов по тому же району.

7. ИДФ/ДФФ совершали нападения и вели ответный огонь по вооруженным элементам. В целом ВСООНЛ зарегистрировали свыше 10 000 выстрелов, произведенных ИДФ/ДФФ до 11 апреля из артиллерийских орудий, минометов и танков. Израильская авиация продолжала полеты над ливанской территорией, включая Бейрут.

8. Израильские ВМС патрулировали территориальные воды Ливана и ограничивали передвижение местных рыбаков в районе Тира. Иногда они открывали огонь по рыболовецким судам или в их сторону и временно задерживали рыбаков. ВСООНЛ неоднократно обращались к израильским властям с просьбами об освобождении задержанных.

9. Как и раньше, ВСООНЛ продолжали свои усилия по локализации конфликта и защите жителей от боевых действий. С помощью своей сети контрольно-пропускных и наблюдательных пунктов и посредством осуществления активной программы патрулирования Силы делали все от них зависящее, с тем чтобы не допускать использования своего района развертывания для враждебных действий и разряжать ситуации, которые могут привести к эскалации. Кроме того, они дислоцировались так, чтобы обеспечить некоторую защиту деревень и крестьян, работающих на полях. Как и раньше, жители ливанских деревень при обстреле искали убежища на позициях ВСООНЛ.

10. Ранним утром 11 апреля израильская авиация и артиллерия начали интенсивный обстрел и бомбардировку южной части Ливана, а также целей в районе Бейрута и долине Бекаа. Объявленной целью этого нападения было оказание давления на правительство Ливана, с тем чтобы оно ограничило деятельность Исламского сопротивления.

11. 11 апреля примерно через два часа после начала нападения Командующему Силами ВСООНЛ генерал-майору Станиславу Возняку позвонил по телефону начальник службы связи ИДФ, который предупредил ВСООНЛ о нападении. Генерал Возняк выразил протест по поводу нападения и заявил, что ВСООНЛ: будут стремиться не допускать какого-либо вторжения ИДФ в свой район операции; будут делать все от них зависящее для защиты гражданских лиц и будет ожидать от ИДФ того же; и будут настаивать на полном доступе к своему району операции через контролируемые ИДФ ворота. На следующий день генерал Возняк еще раз выразил свой решительный протест на встрече с начальником службы связи Израиля.

12. В первые несколько дней после начала операции израильские ВВС и артиллерия атаковали отдельные цели, включая дома лиц, подозреваемых в связях с "Хезболла". В то же самое время радиостанция в южном Ливане, контролируемая ИДФ, передавала угрозы о будущих обстрелах, сообщала о сроках, установленных для жителей, в которых они могли покинуть район, и доводила до сведения слушателей, что после истечения установленного срока ИДФ будут рассматривать всех тех, кто остался в районе, в качестве законных целей. К 13 апреля под такой угрозой оказалось около 90 городов и деревень, включая Тир и деревни, расположенные к северу от реки Литани. Опасаясь этих угроз и израильских бомбардировок, около четверти жителей, что составляет более 100 000 человек, покинули район операций ВСООНЛ и Тир. Примерно 5000 человек нашли убежище в пределах границы позиций ВСООНЛ и ее базы материально-технического снабжения в Тире.

13. Учитывая большое число оставшихся на своих местах жителей, ИДФ, тем не менее, не рассматривали весь район в качестве зоны, свободной от обстрелов. Завершив обстрелы целей, они перенесли мощь своего огня на точки, откуда раздавались выстрелы, и другие мишени по своему выбору, а также подвергли предупредительной бомбардировке места, откуда в прошлом, как известно, совершались нападения.

14. В то же самое время ИДФ провели ряд ограниченных по своему масштабу нападений в районе Бейрута, которые не имели никакой очевидной военной логики, но которые вызвали опасения, усугубленные замечаниями, якобы сделанными израильскими официальными лицами, что общий процесс экономического возрождения страны находится под угрозой. Помимо этого, израильские ВМС заблокировали ливанские порты и подвергли артиллерийскому обстрелу автодорогу, расположенную к северу от Сайды вдоль побережья, что вызвало серьезные сбои в автомобильном сообщении между столицей и югом страны.

15. За последние несколько дней операции израильские вооруженные силы избрали в качестве мишеней основные автодороги в южной части Ливана, сбросив на них с самолетов тяжелые авиабомбы.

16. ВСООНЛ насчитали в общей сложности в этом районе операции более 600 израильских воздушных рейдов с использованием самолетов и вертолетов, с которых было сброшено и выпущено более 1500 бомб и ракет. Израильская артиллерия выпустила около 25 000 снарядов, в частности в секторах расположения фиджийского, непальского, ирландского и ганского батальонов, а также в районе к северу от реки Литани перед сектором расположения финского батальона. ИДФ также использовали патрули дальнего радиуса действия, которые выдвигались вперед за пределы ЗКИ, и в двух местах, о чем было позднее сообщено ВСООНЛ, установили мины и минные ловушки. Обстановка в секторе норвежского батальона, расположенного полностью внутри ЗКИ, оставалась спокойной.

17. За весь период израильской бомбардировки Исламское сопротивление выпустило примерно 1100 ракет с территории ВСООНЛ. Многие ракеты не достигли целей; примерно 600 ракет упали в северной части Израиля. Некоторые из ракет поразили деревни и города, нанеся ранения гражданским лицам и материальный ущерб. В районах, расположенных в зоне попадания ракет, многие жители покинули свои дома и многие были эвакуированы. 14 апреля в расположении штаба ВСООНЛ в Накуре упала ракета, нанеся незначительный материальный ущерб.

18. В районе дислокации ВСООНЛ от израильского огня погибло более 120 гражданских лиц, примерно 500 было ранено. Большая часть жертв случилась на 18 апреля, когда был обстрелян лагерь Организации Объединенных Наций в Кане, в результате чего погибло свыше 100 ливанцев и еще больше человек получили ранения. Расследование этого инцидента проводил мой военный советник, доклад которого я препроводил Совету Безопасности 7 мая (S/1996/337). На всей территории ВСООНЛ было повреждено или разрушено не менее 450 домов, многие дороги в результате бомбардировки стали непроходимыми. Оказались нарушенными водоснабжение и линии электропередачи.

19. В письме Постоянного представителя Ливана от 23 мая 1996 года на имя Генерального секретаря правительством Ливана был представлен подробный перечень израильских нападений на Ливан, совершенных в апреле 1996 года (A/50/561-S/1996/380).

20. ВСООНЛ продолжали делать все от них зависящее для того, чтобы защитить гражданское население от насилия и оказать гуманитарную помощь. Перед лицом растущей напряженности ВСООНЛ укрепили свои позиции, прилегающие к линии конфронтации, и увеличили число патрулей. С началом бомбардировок Силы еще более ужесточили принятые меры и отменили все отпуска. Изолированные позиции ливанской армии внутри зоны ВСООНЛ были взяты под защиту. Несмотря на израильские бомбардировки и посягательства с обеих сторон, ВСООНЛ продолжают вести активное патрулирование своего района. Силами предоставлялись убежище, продовольствие, медицинская помощь и другие услуги тем гражданским лицам, которые искали защиты в местах их расположения и лагерях. Силы также организовывали проезд для тех жителей деревень,

которые желали покинуть свои дома, и обеспечивали доставку пожелавшим остаться продовольствия и воды, запасы которых у них подходили к концу. Команды ВСООНЛ разъезжали по деревням и распределяли продовольствие и другие виды помощи, а также вели поиск людей, заваленных обломками в разрушенных домах.

21. Действиям ВСООНЛ значительно мешали непрерывные бомбардировки. Грузовые автомобили и БТР ВСООНЛ, занимавшиеся доставкой гуманитарной помощи населению, были вынуждены временно или постоянно прекращать передвижение в связи с обстрелами израильской артиллерией или бомбардировкой с воздуха, что противоречило заверениям ИДФ о всевозможном содействии гуманитарным миссиям ВСООНЛ. На поздних стадиях израильской операции передвижение ВСООНЛ затруднялось из-за поврежденных дорог.

22. Кроме этого, позиции и автотранспортные средства Сил нередко подвергались обстрелу. Насчитывалось около 270 случаев обстрела самих позиций ВСООНЛ или прилегающих районов, из которых примерно 15 были совершены Исламским сопротивлением, а остальные – ИДФ/ДФФ. Фиджийский офицер и два непальских солдата были ранены элементами Исламского сопротивления после того, как Силы попытались помешать им выпускать ракеты вблизи позиций ВСООНЛ. Прямые попадания снарядов израильской артиллерии серьезно ранили четырех фиджийских солдат и нанесли значительный материальный ущерб позициям и автотранспортным средствам ВСООНЛ. По всем фактам обстрелов соответствующим властям были направлены протесты.

23. После инцидента в Кане ВСООНЛ потребовали и получили заверения от ИДФ, что они будут уважать зону безопасности вокруг позиций ВСООНЛ. ВСООНЛ также по каналам ливанской армии получили заверения Исламского сопротивления, что эта организация не будет проводить операций в районе расположения позиций ВСООНЛ.

24. Боевые действия завершились 27 апреля, когда после дипломатических усилий Франции и Соединенных Штатов Америки вступило в силу частичное прекращение огня. Частичное прекращение огня действует в форме понимания, о котором было одновременно объявлено в Бейруте и в Иерусалиме. Согласно опубликованному тексту понимания, вооруженные группы в Ливане не будут совершать никаких нападений с применением любых видов оружия на Израиль, а Израиль и все сотрудничающие с ним не будут совершать обстрелов с применением каких-либо видов оружия гражданских лиц или гражданских целей в Ливане. Более того, обе стороны обеспечат, что ни при каких обстоятельствах гражданские лица не будут мишенями нападения и что районы, населенные гражданскими лицами, равно как и промышленные и энергетические установки, не будут использоваться в качестве плацдармов для нападения. В тексте говорится, что ничто в нем не мешает любой из сторон осуществлять свое право на самооборону и что это не является нарушением понимания. Понимание предусматривает создание группы по наблюдению в составе представителей Соединенных Штатов Америки, Франции, Сирийской Арабской Республики, Ливана и Израиля и консультативной группы в составе Франции, Европейского союза, Российской Федерации и других заинтересованных сторон для целей оказания содействия в восстановлении Ливана.

25. 16 июля для Секретариата представителями Франции и Соединенных Штатов Америки был проведен брифинг относительно группы по наблюдению. Секретариат был информирован о том, что центр работы группы базируется на Кипре, в то время как ее военные эксперты соберутся в Накуре. Два представителя обратились с просьбой, чтобы ВСООНЛ предоставили условия для проведения этой встречи.

26. После вступления в силу частичного прекращения огня в действиях наступило краткое затишье, в ходе которого ВСООНЛ зафиксировали всего лишь пять операций в мае. В июне было

зафиксировано 11 операций и 5 операций в первой половине июля. Почти все они были проведены Исламским сопротивлением. Поступили также сообщения о более 40 операциях, проведенных к северу от реки Литани. Как и в предыдущих случаях, некоторые из этих нападений были совершены в пределах ЗКИ. Сообщалось о значительном числе израильских жертв (8 убитых и более 20 раненых), что способствовало сохраняющемуся высокому уровню напряженности. 30 мая в Мархауне, в южном Ливане, в районе расположения штаба ИДФ/ДФФ двумя чередующимися бомбами, взорвавшимися по обеим сторонам дороги, были убиты четыре израильских солдата и несколько солдат были ранены. 10 июня 13 военнослужащих израильского патруля к северу от реки Литани были убиты или ранены в засаде, устроенной Исламским сопротивлением. В ответном обстреле на инцидент, имевший место 10 июня, израильской артиллерией был убит один солдат ливанской армии и ранен один гражданский житель. 14 июня в Хуле на обочине дороги взорвалась бомба, в результате чего было убито трое детей. Подытоживая, можно сказать, что, хотя число операций сократилось, количество жертв по-прежнему остается значительным.

27. Учитывая серьезность событий, происходящих в южном Ливане, я попросил заместителя Генерального директора по операциям по поддержанию мира г-на Кофи Анана отправиться в регион и провести консультации с правительствами, прежде чем истечет срок действия мандата ВСООНЛ. Г-н Анан посетил регион с 26 июня по 4 июля 1996 года и встретился с высокопоставленными должностными лицами в Ливане, Сирийской Арабской Республике и Израиле. Он также встречался с Командующим ВСООНЛ и его сотрудниками и посетил штаб фиджийского батальона в Кане и другие районы дислокации ВСООНЛ.

Гуманитарная деятельность

28. ВСООНЛ продолжали оказывать гуманитарную помощь в форме сопровождения при сборе и перевозке урожая, медицинского обслуживания, проведения инженерных работ и распределения учебных материалов и оборудования, предоставленных ЮНИСЕФ. Медицинские группы оказывали медицинскую помощь более чем 2000 пациентов в месяц в медико-санитарных пунктах ВСООНЛ и подвижных клиниках. Некоторые гуманитарные проекты финансировались правительствами стран, предоставляющих войска.

29. В связи с израильской бомбардировкой в апреле месяце правительство Ливана просило Организацию Объединенных Наций обратиться с международным призывом об оказании помощи для удовлетворения неотложных гуманитарных нужд, возникших в результате враждебных действий. Департамент по гуманитарным вопросам через координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Бейруте оказывал властям содействие в мобилизации международной помощи и координации действий системы Организации Объединенных Наций. В рамках "срочного призыва", с которым Организация Объединенных Наций обратилась 20 апреля, была поставлена цель мобилизовать 8,6 млн. долл. США на удовлетворение потребностей 20 000 наиболее сильно пострадавших семей. Общий отклик был положительным: доноры выделили около 14 млн. долл. США.

30. ВСООНЛ играли важную роль в распределении запасов помощи, принадлежащих другим организациям. В ходе враждебных действий в апреле месяце основная часть предметов помощи и медицинского оборудования, поставляемых в Южный Ливан, передавалась через базу ВСООНЛ в Тире подразделениям на местах, которые осуществляли ее распределение. Кроме того, в ходе боевых действий и в последующий период ВСООНЛ оказывали содействие некоторым учреждениям Организации Объединенных Наций, таким, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и

предоставляли помощь местным и международным неправительственным организациям. В дополнение к этому ВСООНЛ осуществляли ремонт дорог, разрушенных в ходе бомбардировки, насколько это позволяли имеющиеся в их распоряжении скромные ресурсы.

31. ВСООНЛ продолжали заниматься обезвреживанием неразорвавшихся артиллерийских снарядов и авиабомб в районе своих операций. В мае на основе предоставленной ИДФ информации были разминированы два небольших минных поля, установленных ИДФ в районе развертывания ВСООНЛ. В общей сложности было произведено 243 контролируемых взрыва.

Организационные вопросы

32. По состоянию на июль 1996 года в состав ВСООНЛ входило 4483 военнослужащих из Ганы (644 человека), Ирландии (625 человек), Италии (45 человек), Непала (600 человек), Норвегии (615 человек), Польши (637 человек), Фиджи (579 человек), Финляндии (491 человек) и Франции (247 человек). В мае 1996 года норвежскую ремонтную роту сменило польское подразделение. Помощь ВСООНЛ в выполнении поставленных перед ними задач оказывали 57 военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, в составе ВСООНЛ работал 561 гражданский сотрудник, в том числе 123 человека, нанятых на международной основе, и 438 сотрудников, нанятых на месте. Район развертывания ВСООНЛ показан на прилагаемой карте. Обязанности Командующего Силами продолжал выполнять генерал-майор Станислав Ф. Возняк.

33. Рационализация деятельности ВСООНЛ, о которой говорилось в предыдущих докладах, была завершена в мае 1996 года. ВСООНЛ будет продолжать предпринимать усилия по достижению дальнейшей экономии в области административно-хозяйственного и тылового обеспечения.

34. С сожалением сообщая о том, что два ганских солдата умерли естественной смертью. Пять фиджийских и два непальских солдат получили ранения в результате обстрела. Со времени создания ВСООНЛ погибло 207 человек из персонала Сил: 76 человек погибли в результате обстрелов или взрывов бомб, 84 – в результате несчастных случаев и 47 умерли по другим причинам. В результате обстрелов и взрывов мин и бомб получили ранения в общей сложности 324 человека.

35. Проблема задолженности правительства Ливана по арендной плате, причитающейся владельцам земельных участков и помещений, используемых ВСООНЛ, по-прежнему не решена. Не все владельцы получили причитающуюся плату, и сохраняются разногласия в отношении подготовленных ливанскими властями списков владельцев. Некоторые владельцы попросили освободить принадлежащую им собственность. По практическим и бюджетным соображениям может быть удовлетворена лишь часть этих просьб.

36. ВСООНЛ поддерживали тесные контакты с ливанскими властями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Власти оказывали ценную помощь в вопросах замены личного состава и в осуществлении операций материально-технического обеспечения в Бейруте. Ливанская армия оказывала помощь в урегулировании конфликтов с вооруженными элементами. Она также предоставляла жилье военнослужащим некоторых контингентов ВСООНЛ в период их отпусков в Ливане. Силы продолжали сотрудничать с ливанскими силами внутренней безопасности по вопросам поддержания правопорядка.

37. Следует напомнить, что с 18 апреля 1995 года в штаб-квартире ВСООНЛ проживают два палестинца, которым ливанские власти отказали в праве въезда после того, как они были депортированы в Ливан израильскими властями. 28 февраля 1996 года одному из них было

разрешено переехать в Иорданию. Продолжаются переговоры по вопросу о судьбе другого палестинца.

Финансовые аспекты

38. В своей резолюции 50/89 В от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея ассигновала на Специальный счет для ВСООНЛ сумму в размере 125 722 800 долл. США брутто для финансирования Сил на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, исходя из средней численности в 4513 военнослужащих и сохранения их нынешнего круга обязанностей. Ассигнованная сумма, эквивалентная 10 476 900 долл. США брутто в месяц, подлежит начислению в виде взноса государств-членов при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил после 31 июля 1996 года.

39. По состоянию на 30 июня 1996 года объем невыплаченных начисленных взносов на Специальный счет для ВСООНЛ составил 201,9 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на эту дату составил 2,7 млрд. долл. США.

Замечания

40. Прошедший шестимесячный период ознаменовался серьезной эскалацией враждебных действий в апреле месяце, главной жертвой которых стало население южной части Ливана. ВСООНЛ также подверглись обстрелу. К сожалению, у Организации Объединенных Наций вновь есть серьезная причина обратиться к соответствующим сторонам с призывом соблюдать статус гражданских лиц и миротворцев Организации Объединенных Наций как некомбатантов.

41. 29 января, продлевая мандат ВСООНЛ, Совет Безопасности, в частности, вновь подтвердил, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях; вновь подчеркнул полномочия и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года (S/12611); и призвал все соответствующие стороны в полном объеме сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата. Как и в прошлом, такого сотрудничества нет и не предвидится, и на стороны не оказывается никакого политического давления с целью побудить их выполнить положения резолюции 425 (1978). В последние годы наиболее обнадеживающим путем выполнения этого мандата являлся процесс переговоров в рамках, разработанных на Мадридской конференции в октябре 1991 года. Однако этот процесс, по-видимому, нисколько не продвинулся в направлении достижения целей Совета Безопасности в отношении южной части Ливана.

42. В результате ВСООНЛ остаются в том же трудном и опасном положении, в котором они находились со времени отвода израильских сил на их нынешней позиции в 1985 году. В то время мой предшественник писал: "ВСООНЛ в настоящее время расположены в районе, в котором ИДФ сталкиваются с активным сопротивлением и принимают активные контрмеры. По очевидным причинам ВСООНЛ не имеют права препятствовать актам сопротивления ливанского населения против оккупационных сил, и у них нет ни мандата, ни средств для предотвращения контрмер" (S/17093, пункт 24). В этих условиях ВСООНЛ делают все возможное, чтобы ограничить масштабы насилия и защитить гражданское население. Это стало их фактическим мандатом. При его осуществлении Силы по сути препятствуют достижению обеими сторонами своих военных целей в конфликте, но лишь постольку, поскольку это позволяют им сами стороны, предположительно руководствующиеся стремлением избежать эскалации. Как инструмент поддержания мира ВСООНЛ бессильны, когда какая-либо из сторон настроена на конфронтацию.

/...

43. В этой связи я отмечаю, что понимание, о котором было объявлено 26 апреля 1996 года, потенциально может способствовать защите гражданских лиц и сдерживанию сторон. Поэтому можно надеяться, что вскоре оно полностью вступит в силу. Я поручил ВСООНЛ оказывать помощь группе по наблюдению, которая в настоящее время создается в соответствии с этим пониманием. Я убежден в том, что это отвечает целям Совета Безопасности и получит его одобрение.

44. Постоянный представитель Ливана изложил позицию своего правительства в вопросе о положении в этом районе в письме, направленном на мое имя 18 июля 1996 года (S/1996/566). Он также информировал меня о решении его правительства просить Совет Безопасности продлить мандат ВСООНЛ на дополнительный шестимесячный период.

45. В аналогичных обстоятельствах в прошлом я рекомендовал продлить мандат ВСООНЛ ввиду важности их вклада в поддержание стабильности и той защиты, которую они могут обеспечить гражданскому населению. Я убежден в том, что, несмотря на происшедшие в апреле этого года события, указанные соображения по-прежнему сохраняют свою актуальность ввиду вероятных последствий вывода ВСООНЛ из этого района в нынешних обстоятельствах. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности удовлетворить просьбу правительства Ливана и продлить мандат ВСООНЛ при сохранении его нынешней численности на дополнительный шестимесячный период, т.е. до 31 января 1997 года. Вынося эту рекомендацию, я исхожу прежде всего из роли ВСООНЛ в защите гражданского населения от наиболее пагубных последствий насилия. Действия Сил в этой области в ходе апрельской эскалации явились еще одним подтверждением значения этой функции.

47. Я вынужден вновь привлечь внимание к серьезной нехватке средств для финансирования Сил. В настоящее время объем невыплаченных начисленных взносов составляет порядка 201,9 млн. долл. США. Речь идет о задолженности перед государствами-членами, которые предоставляют войска, входящие в состав Сил. Я обращаюсь ко всем государствам-членам с призывом выплачивать свои начисленные взносы своевременно и в полном объеме и погасить всю имеющуюся задолженность. Я также хотел бы выразить свою признательность правительствам, которые предоставляют войска, входящие в состав Сил, и особенно правительствам развивающихся стран, за проявляемое ими в этой трудной ситуации понимание и терпение.

48. В заключение я хочу воздать должное Командующему Силами генерал-майору Станиславу Ф. Возняку и всем находящимся под его командованием мужчинам и женщинам за достойное выполнение ими своих трудных и нередко опасных задач, в частности в ходе враждебных действий в апреле месяце. Они демонстрируют высокую дисциплинированность и выдержку, что делает честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.